

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Waldstraße 1 · 64297 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 22

4. Dezember 2009

19. Jahrgang

Kunstmarkt in der Geibel'schen Schmiede



GESUCHT – GEFUNDEN. Wer sich in gemütlichem Ambiente nach dem einen oder anderen Weihnachtsgeschenk umschauen will, der hat dazu an den Adventswochenenden in Eberstadt die Möglichkeit. Sowohl der Weihnachtsmarkt im Haus der Vereine als auch der Kunstmarkt in der Geibel'schen Schmiede (Bild) bieten zahlreiche Möglichkeiten zum Verweilen und eine große Auswahl an Schenkenswerten. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 5. (Bild: Ralf Hellriegel)

Vor Freude
Hufnägel
Hier gibt's die Geschenke!
Darmstadt, Wilhelminenstrasse Tel.26688

Besuchsdienst – Gemeinsam was erleben

MÜHLTAL (GdEM). Die ehrenamtliche Helfer des Besuchsdienstes Mühlthal kommen zu den älteren Gemeindegliedern nach Hause, um mit ihnen gemeinsam spazieren zu gehen, zu sprechen oder ihnen vorzulesen. Dabei wird sich nach den Wünschen der Besuchten gerichtet. Das Angebot ist kostenlos.

Um besucht zu werden oder um im Besuchsdienst mitzuarbeiten, kann Kontakt mit der Seniorenbeauftragten, Christel Müller, Telefon 06151-136845, aufgenommen werden.

Kytos.de
Praxis für
NATURkosmetik
Heidelberger Landstr. 230, Da-Eberstadt
direkt an der MOOBAUBRÜCKE
Terminvereinbarung:
DA - 15 292 15

AUS DEM INHALT

- Mühlthal Nikolausabend in Frankenhäusern 3
- Darmstadt Weihnachten liegt in der Luft 4



SONDERSEITEN

- 25 Weihnachtsmarkt in Eberstadt 5
- Geschenk-Ideen 6
- Ihr Zuhause 10

nicht erhalten? Zeitung
Telefon
DA-880063

Ihr Mercedes-Benz Partner in Pfungstadt.

Für diesen Service lohnt es sich, nach Pfungstadt zu kommen:
Neufahrzeuge, Jahres- und Gebrauchtwagen, Mercedes-Benz Original Service, Zubehör und Accessoires, 24h Pannenservice, Unfallinstandsetzung und Schadenabwicklung, Lackierung, professionelle Fahrzeugaufbereitung, Nutzfahrzeugservice.

Mercedes-Benz

AUTOHAUS BARTMANN
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Robert Bosch-Straße 20 · 64319 Pfungstadt · Telefon 06157 8003-0 · www.bartmann.de

Eberstädter Schlüsseldienst

wird **sitera**

Seit über 75 Jahren gibt es den Eberstädter Schlüsseldienst. Ab morgen (5.12.) wird das Ladengeschäft „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ heißen. Nach sechs Jahren in Seeheim wird die Firma Richard Raupach Sicherheitstechnik ihre Hauptniederlassung unter der Firmierung „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ in die Räumlichkeiten der ehemaligen Firma Hebermehl, Eberstädter Schlüsseldienst, Oberstraße 10 in Eberstadt, verlegen. Heinrich Hebermehl, den viele Eberstädter seit Jahrzehnten als kompetenten Ansprechpartner kennen, wenn es um Schlüssel und Schließsysteme geht, wird künftig auch bei „sitera“ in der Kundenbetreuung tätig sein. Weitere Informationen über „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ stehen im Internet, www.sitera.eu. Das Team von „sitera“ beantwortet gerne alle Fragen, wenn es um Sicherheitstechnik geht.

sitera **Sicherheitstechnik Raupach**
Beratung · Projektierung · Vertrieb · Service

Einbruch- und Gebäudesicherungen · Sicherheitssysteme
Schließenanlagen · Notöffnungen · Beschläge
Schlösser · Schlüssel · Tresore

Oberstraße 10 · 64297 Darmstadt · Telefon: 06151-54384
Telefax: 06151-594985 · Mail: info@sitera.eu · Internet: www.sitera.eu

Die Modaubrück'ler

Ihr Einkaufsziel
im Herzen Eberstadts

KAFFEEHAUS

Frühstück, Mittagstisch + Snacks

Inh.: S. Menges

Geöffnet tägl. 8.30-24 Uhr, sonntags ab 10 Uhr

Heidelberger Landstraße 269
Telefon 06151-59 46 29

64297 Darmstadt-Eberstadt
(Haltestelle Modaubrück)



Kinderroase

Alles für den Winter!

Jacken, Skihosen,
Handschuhe, Mützen,
Schals und vieles mehr!



DA-Eberstadt · Heidelberger Landstr. 228 · Tel. 0 61 51/59 42 63

Chiang Mai Nuad Thai

Trad. Thai- und Fußreflexzonenmassage

Verschenken Sie zu Weihnachten pure Erholung!
Bis Weihnachten erhalten Sie bei uns
10% Ermäßigung
auf alle Massagen und Gutscheine

Heidelberger Landstraße 239 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon 06151-50 15 330
Öffnungszeiten: Mo./Di./Do./Fr. 10-18 Uhr,
Sa./Mi. 10-14 Uhr und nach Vereinbarung

Eberstädter Politiker fordern den Bauverein zum Handeln auf

EBERSTADT (hf). In einer gemeinsamen Presseerklärung an den „Lokalanzeiger“ fordern sechs Eberstädter Politiker die Darmstädter Bauverein AG auf, in den ihr gehörenden Mietshäusern in Eberstadt-Süd tätig zu werden.

Seit vielen Jahren beschwerten sich Mieter der Bauverein AG in Eberstadt-Süd über den schlechten Zustand ihrer Wohnungen. Insbesondere mehrten sich seit Jahren Beanstandungen von starkem Schimmelwuchs in einer beträchtlichen Zahl von Mietwohnungen, der nur unzureichend bekämpft wurde. In verschiedenen Auseinandersetzungen hat die Bauverein AG überwiegend ein Fehlverhalten der Mieter hierzu als Ursache angeführt (zum Beispiel falsches Lüftungsverhalten).

In diesem Zusammenhang wurden auch baubiologische Gutachten angefertigt, die allesamt in den untersuchten Wohnungen zahlreiche Schimmelerarten in einer gesundheitlich bedenklich hohen Konzentration nachweisen konnten.

Die Interpretation über die Entstehung und fördernden Bedingungen die zu diesem Schimmelwuchs führte, fällt unterschiedlich aus.

Neben der Version des Fehlverhaltens der Mieter gibt es auch überzeugende Aussagen, die bauliche Mängel für diese Situation maßgeblich verantwortlich machen.

Neuere Untersuchungen, angelegt durch Nachforschungen des Hessischen Rundfunks, belegen, dass von Seiten des Vermieters

Handlungsbedarf in Form von umfassenden Sanierungen durchzuführen sind, da hier bauliche Mängel als primäre Ursache des starken Schimmelwuchses sehr wahrscheinlich sind.

Die Unterzeichner fordern daher zum Wohle der Gesundheit und der allgemeinen Wohnraumbedingungen der Mieter:

1) Der Bauverein hat unmittelbar auf diese Ergebnisse adäquat zu reagieren.

2) Dies muss in sofortigen baulichen Sanierungen dort seinen Ausdruck finden, wo Belege für primäre bauliche Mängel und damit der Tendenz zu Schimmelwuchs gegeben ist.

3) Der Bauverein sollte in diesem Zusammenhang den intensiven, dauerhaften Dialog mit den Bewohnern und den Repräsentationsgruppen im Wohnquartier (z.B. AG Bauverein, Stadtviertelrunde) auf gleicher Augenhöhe suchen.

Andreas May, Dr. Torsten Rossmann, Beate Kölsch, Dr. Gert Mittmann, Felix Staudt, Ludwig Achenbach.



FAMILIÄRES

Eiserne Hochzeit in der Heinrich-Delp-Straße



Am 9. Dezember denken wir zurück an 1944 – das Jahr unserer Eheschließung. Wir freuen uns auf den Besuch von Gästen und Gratulanten aus unserem Freundes- und Bekanntenkreis von 11-13 Uhr in unserem Haus in der Heinrich-Delp-Straße 154a anlässlich unserer „Eisernen Hochzeit“.

Katharina „Annchen“ und Paul Dotzert



Besser mit Brille!

BEUTEL
Augenoptik

Oberstr. 8 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 60 76 · Fax: 0 61 51/59 16 44
www.beutel.de · kontakt@beutel.de
P im Hof · Do. bis 19.30 Uhr

Eberstädter CDU-Vorstand bestätigt



BEI DER JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG der CDU Eberstadt konnte der Vorsitzende Wolfgang Franz auf eine erfolgreiche Parteiarbeit zurückblicken. Bei allen Wahlen der vergangenen Jahre sei man stärkste Partei im Stadttitel geworden und habe in Eberstadt die besten Wahlergebnisse im stadtwide CDU-Vergleich. Nun gelte es, die Meinungsführerschaft bei den wichtigen Sachthemen auch in der zukünftigen Stadtpolitik umzusetzen, die durch den Bruch der rot-grün-gelben Koalition neue Chancen biete, so Franz.

Danach gab die Landtagsabgeordnete Karin Wolff einen Überblick über die Wiesbadener Regierungsarbeit. Bei der anschließenden Vorstandswahl ergaben die Auszählungen eine einstimmige Wiederwahl des Vorsitzenden Wolfgang Franz (2.v.l.) und zu meist einstimmige Ergebnisse für die Stellvertreter Ludwig Achenbach (4.v.r.), Beate Kölsch (4.v.l.) und Heinrich Mahr (3.v.l.), den Schriftführer Wolfgang Wagner-Noltemeier (3.v.r.) sowie für Helene Pelizäus (5.v.l.), Marcel Riwalsky (ganz links), Alexander Wobbe (neu im Vorstand und nicht im Bild), Ulrich Dächert (Bildmitte) und Gerd Franz (2.v.r.) als Beisitzer. Rechts im Bild Karin Wolff, MdL.

Reisebüro +

BESTATTUNGEN
KÖLSCH
Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 94 49 16

Spendenmaus der Naturfreunde spuckt 500 Euro aus

EBERSTADT (hf). „Internationale Solidarität wird bei uns ganz groß geschrieben“, erklärte der 1. Vorsitzende Robert Florig bei seiner Begrüßung den Besuchern der regelmäßigen Montagsveranstaltung bei den Naturfreunden Eberstadt. Als Gast war Klaus Bischoff aus Seeheim-Jugenheim für den Patenvorstand des „Kindergartens Wattenscheid“ in Gambia/Westafrika eingeladen. Die Naturfreunde haben seit einem Themenabend im Oktober 2007 im Haus der Vereine eifrig für diese Einrichtung gesammelt und gespendet. Bei der aktuellen Sammlung konnten so erneut 500 Euro übergeben werden. In seinen Dankesworten würdigte Bischoff die Aktion, bei der jeder Cent den Kindern in Westafrika zu einem Mittagessen verhilft. Ferner kauften die 310 Paten u.a. Buntstifte, auf die die Kleinen sehr stolz sind. Vom monatlichen Patenschaftsbeitrag in Höhe von 13 Euro wurde ein Erweiterungsbau auf dem Gelände errichtet, das die Stadt Brikkama der Aktion kostenlos zur Verfügung stellte.

Die Eltern schicken inzwischen aus der Umgebung 410 Kinder in den „Kindergarten Wattenscheid“. „Begonnen haben wir 1980 mit 50 Plätzen“, wie Klaus Bischoff stolz berichtet. Bei Begegnungen mit deutschen Besucherinnen und Besuchern im Kindergarten rufen die 4- bis 7-jährigen den Besuchern immer zu „Please give me a pen“ (Bitte gib mir einen Stift).

Diese Vorschulausbildung sei einmalig in einem der ärmsten Länder der Erde. Eine 42-köpfige Patengruppe fliegt Ende Februar auf eigene Kosten zur 30-Jahr-Feier nach Gambia. Hier werden Solarkocher übergeben, um das Abholzen von Brennstoff zu minimieren und das sehr beschwerliche Transportieren des Holzes, das meist von Frauen über weite Strecken auf dem Kopf gebündelt getragen werden muss, zu vermeiden. Die Spendenmaus steht auch bei künftigen Veranstaltungen wieder bereit, wie die „Naturfreunde“ versichert haben. Mit weiteren Spenden wird als nächstes Projekt eine Zahnstation mit Geräten und weiteren Hilfsmitteln ausgestattet. Weitere Informationen zum Projekt „Kindergarten Wattenscheid“ sind im Internet unter www.kindergarten-wattenscheid-in-gambia.de zu finden.



EINEN SCHECK über 500 Euro überreichten Robert Florig, 1. Vorsitzender der Naturfreunde Eberstadt (r.) und Angela Wüst, die „Verwalterin“ der Spendenmaus, am 16.11. im Naturfreundehaus Eberstadt. Das vom Verein gesammelte Geld ging an den „Kindergarten Wattenscheid“ in Gambia, dessen Patenvorstand Klaus Bischoff die Spende freudig entgegennahm. (Zum Bericht) (Bild: Naturfreunde Eberstadt)

(Bild: CDU Eberstadt)

Oh Tannenbaum ...



ALLE JAHRE WIEDER stellt die Firma Bonhardt aus dem Spessart den großen Weihnachtsbaum auf dem Eberstädter Rathausplatz auf (Bild). Und auf dem Eberstädter Marktplatz hat Robert Bonhardt – ebenfalls traditionell – wieder seinen Weihnachtsbaum-Verkaufsstand aufgebaut. Die gute Nachricht zum Fest: Trotz der allgemein gestiegenen Preise für Weihnachtsbäume bietet Bonhardt die Bäume zum gleichen Preis wie im Vorjahr an. Wer also eine Nordmann-Tanne, Blaufichte, Nobilis, Fichte oder Kiefer sowie Tannengrün braucht, kann in der Eberstädter Marktstraße bei Robert Bonhardt sein Weihnachtsschnäppchen machen. (Bild: Ralf Hellriegel)

bauverein AG saniert und modernisiert

DARMSTADT (hf). Die bauverein AG Darmstadt führt eine Sanierung, Modernisierung und Aufstockung ihrer Liegenschaften in der Moltkestraße 27-37 durch. Am 19.11. wurde dort Richtfest gefeiert. Derzeit wird die Vollmodernisierung aller Wohnungen sowie die Wärmedämm- und Außenputzarbeiten durchgeführt. Durch das Hinzufügen einer Balkon- und Wintergartenanlage wird die Wohnqualität in den 42 Ein- bis Vier-Zimmer-Bestandswohnungen deutlich verbessert. Bäder und Küchen werden komplett erneuert. „Die Arbeiten werden die Wohnhäuser betreffend im Mai 2010 abgeschlossen sein,“ so Dr.-Ing. Hans-Jürgen Braun, Vorstandsvorsitzender der bauverein AG, „die Außenanlagen betreffend im Juni 2010.“



SANIERT UND MODERNISIERT werden die Wohnhäuser der bauverein AG Darmstadt in der Moltkestraße. Am 19.11. konnte Richtfest gefeiert werden. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

NIKOLAUSTAG
AUF DER LUDWIGSHÖHE
Bratwurst · Glühwein · Kinderpunsch
LUDWIGSKLAUSE
auf der Ludwigshöhe
Tel. 06151/52416

Adventsfeier beim TV 1911 Waschenbach

MÜHLTAL (ng). Morgen (5.) lädt der TV1911 Waschenbach alle Mitglieder, Freunde und Gönner zu einer Adventsfeier in die TV-Sporthalle ein. Im Rahmenprogramm sind Auftritte des TV-Nachwuchses und Ehrungen langjähriger Mitglieder geplant. Zur Unterhaltung gibt es Live-Musik mit Jörg Emich. Beginn ist ab 19 Uhr, der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl der Gäste sorgt wie immer der Vorstand des Turnvereins.

Einladung zur Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Heute nachmittag (04.12.) lädt der Vorstand der Bessunger SPD die Bewohnerinnen und Bewohner des Stadtteils zur Bürgersprechstunde ein. Diese findet von 15-17 Uhr in den Räumen der AWO, Bessunger Straße 48, ein.

Die Bürgersprechstunde wird mit dem Bau- und Verkehrsdezernenten Dieter Wenzel und den zuständigen Stadtverordneten und Vorstandsmitgliedern stattfinden.

Für interessierte Bessungerinnen und Bessunger besteht die Gelegenheit, sich im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung über das aktuelle Zukunftsobjekt, die Konversion der Kasernenareale in Bessungen, zu informieren. Anfragen und Anregungen sind erwünscht.

Nikolausabend in Frankenhäusen

MÜHLTAL (ng). Am Sonntag (06.) ab 18 Uhr im Hof von Familie Keller, Römerweg 2 in Frankenhäusen veranstaltet der GTV Frankenhäusen seinen alljährlichen Nikolausabend mit kleinem Weihnachtsmarkt.

In einem vorweihnachtlichen Rahmen mit Glühwein, Punsch, leckeren Rostbratwürsten vom Grill und anderen Speisen wartet man gemeinsam auf den Nikolaus. Kleine Stände mit Selbstgebasteltem sowie zur Jahreszeit passende Weihnachtsmusik verkürzen die Zeit bis zum Eintreffen des Nikolauses mit seinem Sack voller Päckchen. Dieser wird die Päckchen, die bis zum Morgen bei Familie Keller abgegeben werden können, am Abend an die Kinder verteilen. Sehr gespannt ist der Nikolaus schon auf die vielen Lieder und Gedichte, welche die Kinder an diesem Abend ihm wieder vortragen werden.

Der GTV freut sich auf reichlich Besuch und bittet darum, dass eigene Becher für den Glühwein und Punsch mitgebracht werden.



Bei uns finden Sie die schönsten Weihnachtsgeschenke führender Modemarken:

STREET ONE
ESPRIT COLLECTION
CECIL

GERRY WEBER
BETTY BARCLAY
BRAX HOSEN u. JEANS

FRANK WALDER
LEBEK FASHION
TONI DRESS HOSEN u. JEANS

Neu: jede Woche reduzierte Sonderpreise

Herling
DAS WEIHNACHTS-MODEHAUS

Seeheim-Jugenheim und Eberstadt

BLICKFANG
Hier könnte Ihre Anzeige stehen!
Für nur 94,50 Euro zzgl. MwSt.*
*Anzeige 2-spaltig, 35 mm hoch, farbig, Gesamtausgabe „BENN“ und „LOK“

Helfen ist unsere Aufgabe **ASB**
Menü-Service
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan
Krankenfahrdienste
liegend oder im Rollstuhl - wir bringen sie pünktlich überall hin
Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr
Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer reiten Leben - wir bilden Sie aus
Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege, hauswirtschaftliche Versorgung
ASB Darmstadt-Starkenburg: 0 61 51 / 50 50
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
www.asb-darmstadt.de

DECHERT
BESTATTUNGEN
Ratgeber
Bestattung
Kostenlos erhältlich
Der neue „Ratgeber Bestattung“ exklusiv bei Dechert Bestattungen.
Der Ratgeber kann bei uns in der Ludwigshöhstraße abgeholt werden.
Markus und Michael Dechert
Ludwigshöhstraße 46
64285 Darmstadt
0 61 51 - 968 10
www.dechert-bestattungen.de

Weihnachten liegt in der Luft

Winterliche Vorfreuden bei herbstlichen Temperaturen

Ein Weihnachtsmarktbummel von Sandra Berlieb (Text) und Ralf Hellriegel (Bilder)

Darmstadt: Lichtdurchflutet Kaum vorstellbar ist eine Vorweihnachtszeit ohne Lichterglanz. Lichterketten strahlen hell und überall. Sie zieren die großen Tannen, die Kaufhausfassaden oder die Weihnachtspyramide auf dem Marktplatz. Weihnachtsfreude und ein wenig Frieden sollen sie in dieser oftmals hektischen Zeit verkünden. Aber auch zur Attraktivität der Darmstädter Innenstadt beitragen, so Oberbürgermeister Walter Hoffmann, der am 23.11. den Darmstädter Weihnachtsmarkt offiziell eröffnete. Und in diesem Jahr ist die Innenstadt um einen Lichterquell reicher. Der lange

den weihnachtlichen Marktplatz. Seine Mutter und er lassen sich gerne den Odenwälder Lebkuchen schmecken, während der christliche Bläserchor auf dem Marktplatz einige Weihnachtslieder spielt. Und das Beste: Ein Geschenk für Papa haben die beiden hier auch schon gefunden.

Bessungen: Idyllisch

Wie die Mäuse zum Speck, kommen um Punkt 18 Uhr die kleinsten Gäste des Bessunger Weihnachtsmarktes zur Brunnebitt auf dem Forstmeisterplatz gelaufen. Denn hier wartet wie immer der Nikolaus mit einem süßen Geschenk auf die artigen Kinder.

diesem Jahr gibt es Seife mit diversen Duftnoten, Marmelade süß oder scharf, echte Glaskunst aus Polen oder eine wärmespendernde Kürbissuppe. Eine Idee zum Verschenken sind ebenso die Kalender von Ehepara Lübbe, das Traditionsbetriebe aus Darmstadt fotografiert und dokumentiert hat.

Katharina Lopuszanska, die seit fünf Jahren die Organisation in den Händen hat, merkt man ihre Freude an. „Die viele Mühe und Arbeit, die mit dem Markt verbunden ist, lohnt sich immer wieder“, sagt sie zufrieden, und beobachtet dabei die Besucher, die zusammen mit der Kulisse, mit-



GLÜHWWEIN UND KINDERPUNSCH. Gute Laune auf dem Bessunger Forstmeisterplatz.

Lui „strahlt“ weihnachtlich-hell und weithin sichtbar, bestückt mit 30.000 Glühbirnen. Was einigen Menschen zu kommerziell und ohne Atmosphäre erscheint, ist für die anderen gerade recht. So verweilen viele, nach stundenlanger Geschenke-Suche, noch einen ruhigen Moment am Glühweinstand, genießen die gebrannten Mandeln

Glücklich strahlen die in Mützen gehüllten Gesichter über diese leckere Gabe, und um sie herum scheint alles vergessen. Im Kollektiv stehen sie, den Schokoladen-Nikolaus kauernd, noch an Ort und Stelle, und merken gar nicht, wie der Mann im roten Anzug schon wieder verschwunden ist. Während Niklas (3) seine Mama von der Schokolade kosten

ten im Herzen von Bessungen, zu einer friedvollen Idylle verschmelzen. Als dann die Bläserformation der Liebfrauenengemeinde, „Sonor Fistuale“, das beliebte Weihnachtslied „Oh du Fröhliche“ zur Eröffnung am 1. Adventswochenende anstimmt, wird es trotz des warmen Wetters jedermann bewusst: Es weihnachtet sehr!



LEUCHTENDE KINDERAUGEN. Im Haus der Vereine in Eberstadt.

oder schauen den Kindern beim Karussell fahren zu. Benedikt (12) liebt den großen Weihnachtsmarkt in der Innenstadt, und kleiner dürfte er für ihn auf keinen Fall sein. Sein Ritual: Currywurst mit Pommes bei Hausmann und danach einen süßen Nachtisch vom Süßigkeitenstand gegenüber. Margot P. besucht fast alle Weihnachtsmärkte in Darmstadt und der Umgebung. Sie mag den ganz speziellen Duft, und sucht in aller Ruhe nach Anregungen zum Basteln für die Geschenke. Auch der fünfjährige Pascal genießt den Gang über

lässt, hat Lotte (6) die Befürchtung, dass ihr Wackelzahn rausfallen könnte. Doch die vierjährige Yannika spricht allen aus der Seele: „Dass der Nikolaus kommt, ist einfach toll“. Ihre große Schwester Kijara stimmt zu. „Nur schade, dass es dieses Jahr nicht mehr die selbst gemachten Wafeln gibt“, denn die gehören für sie einfach dazu. Dafür bietet der urgemütliche Bessunger Weihnachtsmarkt wieder einiges Neues an. Bei entspannter und familienfreundlicher Atmosphäre verkaufen die Aussteller hauptsächlich selbst hergestellte Ware. In

Eberstadt: Traditionell „Was soll das bedeuten?“, fragten sich bei der diesjährigen Eröffnung des Weihnachtsmarktes einige Eberstädter ein wenig verständnislos beim Anblick der Baustelle in der Oberstraße. Diese führt direkt gegenüber des Hauses der Vereine und der Geibel'schen Schmiede vorbei und der Weihnachtsmarkt wäre von hier aus für Besucher, die aus der Umgebung mit dem Auto anreisen, sonst bequemer zu erreichen. Der bezauberten Kulisse in den beiden Innenhöfen – dem Kunstmarkt in der Geibel'schen



LEUCHTTURM. Der lange Lui, bestückt mit 30.000 Glühbirnen.

und dem Weihnachtsmarkt im Haus der Vereine – schadet die Baustelle aber nicht im Geringsten. Wie immer ist es den Gewerbetreibenden und den Vereinen aus Eberstadt gelungen, in diesem Jahr bereits zum 25. Mal einen stilvollen Weihnachtsmarkt zu organisieren.

Der Markt trifft einen gelungenen Kompromiss. Nicht nur was die Größe betrifft, sondern auch von dem, was er zu bieten hat. Das weihnachtliche Rahmenprogramm mit Chorgesang und dem Nikolaus gehört genauso dazu, wie die Bratwurst, der Glühwein und die vielen kunsthandwerklichen Dinge der Hobbykünstler. Einer dieser Künstler ist Friedel Grünig aus Michelstadt, der Holzkrippen herstellt und hier verkauft. Für eine Krippe kleinen Formats, die er aus ver-

schiedenen Holzarten fertigt, benötigt er zwischen zwanzig und dreißig Stunden. Nur die Figuren schnitzt er nicht selber. „Würde ich dieses Hobby nicht lieben, dann würde man es den Krippen ansehen“, bemerkte Friedel Grünig als Antwort auf das viele Lob an diesem Abend. Auch Renate Jantzon liebt ihr Hobby. Sie stellt kleine Mitbringsel her, wie beispielsweise Geschenkanhänger und andere Weihnachtsmotive. Oft geschieht es, dass sie ihren Kunden Anregungen zum Basteln für daheim mitgibt. „Leider kennen viele Familien das Basteln in der Vorweihnachtszeit gar nicht mehr“, weiß sie zu berichten.

Lina (14) hat allerdings noch eigene kreative Ideen. Sie kauft sich bei Renate Jantzon vier kleine Christbaumkugeln, um somit

dekorativ ihre Geschenke zu verpacken. Evelyn Schenkelberg, Vorsitzende der IG Eberstädter Vereine, trug zum Gelingen der Eröffnung mit Mundartgedichten bei und der Gesangverein „Harmonie 1889“ Eberstadt brachte stimmungsvolle Weihnachtslieder zu Gehör.

Marie Knieß (10), jüngste Tochter des Gewerbevereinsvorsitzenden Michael, untermalte die Eröffnungsfeier mit ihrem Spiel auf der Harfe mit dem „Tanz der Schneeflocken“. Es ist zwar immer noch zu warm für Schneeflocken, doch Oberbürgermeister Hoffmann sagte für die kommenden Wochen kälteres Wetter voraus und versprach den Eberstädtern für nächstes Jahr einen Weihnachtsmarkt ohne Baustelle.



GUT BESUCHT. Der Weihnachtsmarkt in der Darmstädter Innenstadt.

25 Jahre WEIHNACHTS MARKT Eberstadt



Am 6. Dezember von 16-20 Uhr kommt der Nikolaus!



GEWERBEVEREIN EBERSTADT
Weihnachts-Taler 2009
 Münzmotiv 2009:
 25 Jahre Eberstädter Weihnachtsmarkt

KRABATSCHS IMKER-HÄUSCHEN

 Honig · Wachskerzen · Met

VOGELFREUNDE 1931 EBERSTADT

 Vogelfutter · Vogelhäusset

GITTI & UTE

 Getränke · Kleine Gerichte

DRK EBERSTADT DEUTSCHES ROTES KREUZ

 Gebrilltes · Kalte Getränke

NATURE AND STYLE

 Babystilserie · dänische Kerzen · Modeschmuck
 Freundeskreise · Miniaturschränkchen

GESANGSVEREIN HARMONIE 1889

 Gesangsverein Männerquartett
 Darmstadt · Eberstadt
 Hausmacher Schlachtungs
 Getränke · Bier · Schmäpse

BLAUES KREUZ

 Blaues Kreuz
 Suchtkrankenhilfe
 Therapieberatung

RICHARD WUNDERLICH

 Fruchtwine · Verkostung

FÖRDERVEREIN RADBALLSPORT EBERSTADT

 Backermilchwafleln · Lebkuchen
 Weihnachtsmänner · Plätzchen

PAULUS' GLÜHWEINHÜTTE

 Beste Spezialitäten · Cremant
 Weißer Glühwein · Kakao

PIZZERIA DA MARIO

 Ital. Pizzeria · Getränke

KNIESS BETTEN- & RAUMAUSSTATTUNG

 Betten- & Raumausstattung
 Weihnachtsgelg · Haustextilien

FREIWEHR DA-EBERSTADT

 Brezn · Lebkuchen · Kinderschnitz
 Heiße Cocktails

METZGEREI SCHREIBER

 Wurstwaren · Fleischkäsebrötchen

SIGLINDE KRAUSS-PFEIFER

 Schafwolle · Artikel aus Schafwolle

FÖRDERVEREIN RADBALLSPORT EBERSTADT

 Pommes · Pfannkuchen
 Getränke · Glühwein

FUSSBALLFREUNDE WALDSPORTRITZ

 Bier · Schmäpse · Glühwein

Der Weihnachtsmarkt im Haus der Vereine ist an den Adventswochenenden jeweils samstags und sonntags von 15 bis 20 Uhr geöffnet.

RAHMENPROGRAMM DES WEIHNACHTSMARKTES

Sa., 5. Dezember	17.00 Uhr	Musikgruppe der Waldorfschule
So., 6. Dezember	17.00 Uhr	Reisemärchen für Kinder
	18.00 Uhr	Kindergospelchor L.-Schwamb-Schule
	18.30 Uhr	Gospelchor Eberstadt
Sa., 12. Dezember	17.00 Uhr	Bläserklasse Schuldorf Bergstraße
So., 13. Dezember	16.00 Uhr	Zauberer Dixon
Sa., 19. Dezember	17.30 Uhr	Blechbläser Siebenbürger Musikanten
So., 20. Dezember	17.00 Uhr	Weihnachtliche Lieder a.d. Alphorn
	18.00 Uhr	Blechbläser Siebenbürger Musikanten

IVA FRITZ-BAUER-HAUS
 der
HANDBEITEN
 der Arbeitstherapie
 FRITZ-BAUER-HAUS
 JUSTIZVOLLZUGSANSTALT DARMSTADT
 Holz- und Hobbyarbeiten · Bilden

Weihnachtliche Termine in der Geibel'schen Schmiede

2. Adventwochenende
 Samstag, 5.12./Sonntag, 6.12. von 14.00-20.00 Uhr Kunstmarkt

3. Adventwochenende
 Samstag, 12.12./Sonntag, 13.12. von 14.00-20.00 Uhr Kunstmarkt

4. Adventwochenende
 Samstag, 19.12./Sonntag, 20.12. von 14.00-20.00 Uhr Kunstmarkt

Im Wohnhaus der Geibel'schen Schmiede (1. Stock) ist für die Besucher des Weihnachtsmarktes und des Kunstmarktes ein **CAFÉ** mit Sitzmöglichkeiten eingerichtet. Eine große Auswahl an Kuchen erwartet Sie.

An allen vier Adventswochenenden jeweils ab 14.00 Uhr öffnet die Arbeitsgruppe „Die Eberstädter Weingärtner“ des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V. den **WEINKELLER** in der Geibel'schen Schmiede und präsentiert erlesene Weine.

DAS BESONDERE WEIHNACHTSGESCHENK

Eintrittskarten für den Liederabend von und mit Hans-Werner Brun „Das Leben schreibt die besten Lieder“ am 12. Februar 2010 um 20.00 Uhr in der Geibel'schen Schmiede. Karten sind ab dem 28.11. an den vier Adventswochenenden während des Kunstmarktes im Café des Eberstädter Bürgervereins erhältlich. Danach Kartenverkauf in den Geschäftsstellen des Eberstädter Bürgervereins (Hella + Klaus Müller, Telefon 06151-54196 oder Almuth Noltemeier, Telefon 06151-537319) erhältlich.



Auch dieses Jahr zu stabilen Preisen!

FRISCHE WEIHNACHTSBÄUME AUS DEM SPESSART

Täglich von 10-18 Uhr am Marktplatz Eberstadt

Tannengrün erhältlich · Lieferung von Dekorationsbäumen frei Haus

Verkauf: Robert Bonhard
 63639 Flörsbachtal · Tel.: 0172/6 64 60 88

Auch die Eberstädter Geschäftsleute haben ihre Läden weihnachtlich geschmückt und freuen sich auf Ihren Besuch!

Geschenkkideen

W – Microdermabrasion
I – Wohlfühl-Kosmetik
N – Fingernagel-Modellage
T – Make-Up-Specials zum Weihnachtsfest
E – Solarium
R – Einzelwimpernverlängerung

Beauty & Nails

Heidelberger Landstraße 192 · 64297 Darmstadt · Telefon 0 6151/50 17 78

Herzlich Willkommen

Neu und anziehend. Individuelle Lieblingsstücke. Für jedes Dich. Oder Deine Freundin.

katja stefani

Eröffnung am 11.12.2009. Ab 12.00 Uhr.
Heidelberger Straße 84 · 64285 Darmstadt.

www.katja-stefani.de

AUF WOLKEN GEHEN ...?

Unsere Füße vollbringen Höchstleistungen, die wir als Selbstverständlichkeit ansehen. Sie tragen uns in unserem Leben mehrfach um die ganze Erde. Sie begleiten uns durch Höhen und Tiefen und gehen mit uns über Stock und Stein. Und tragen dabei unser gesamtes Gewicht.

Unsere Füße danken es uns, wenn ihre tägliche Last nicht zum qualvollen "Er-Tragen" wird. Gut gepflegt bleiben sie nicht nur gesund und fit, sondern sie sind auch schön und attraktiv.

So gesund und gepflegt können auch Ihre Füße aussehen.
Erleben Sie das wunderbare Gefühl, wenn es Ihren Füßen gut geht. Ich helfe Ihnen dabei. In meiner modernen Praxis für Fußpflege in Darmstadt-Heimstättensiedlung. Mit meiner langjährigen Erfahrung als verbandsprüfte Fußpflegerin und Diabetesberaterin.

Ihre Füße sind bei mir in sicherer Hand.

- Medizinische und diabetische Fußbehandlung
- Entfernung von Schwielen, Warzen und Hühneraugen
- Abtragen von Hornhaut und Fersenrisse
- Behandlung von Nagelpilz
- Kosmetische Pediküre

Vereinbaren Sie am besten gleich einen Termin!

Fußpflegepraxis Ute Winter

Pulverhäuserweg 58 · 64295 Darmstadt · Telefon 0 6151/31 78 78

Mein besonderes Angebot zu Weihnachten
Auf Wolken gehen – verschenken Sie einen Gutschein für gesunde und gepflegte Füße

Blutspender sind Lebensretter

MÜHLTAL (hf). Ob bei einer Operation oder nach einem Unfall – häufig sind Menschen auf das Blut eines Spenders angewiesen. Da Blut nur begrenzt haltbar und nicht zu ersetzen ist, treffen täglich Menschen die Entscheidung Blut zu spenden um damit uneigennützig anderen Menschen mit lebensbedrohlichen Verletzungen oder Erkrankungen zu helfen. Die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) decken 80 Prozent des Bedarfs an Blutspenden in Deutschland ab. Am letzten Blutspendetag in Nieder-Beerbach konnte das DRK 54 Spender begrüßen. Ein besonderes Dankeschön geht hier an die Erstspender Martina Krämer und Annekathrin Weber. Mit der goldenen Ehrennadel des DRK wurde Thomas Fricke für seine 50. und Alexander Dächert für die 75. Blutspende ausgezeichnet. Das Deutsche Rote Kreuz in Nieder-Beerbach und der DRK Blutspendedienst Hessen/Baden-Württemberg bedanken sich bei allen Spendern recht herzlich.

Freikarten zu gewinnen!

Rodgau Monotones „live & unplugged“

DARMSTADT (ng). „Erbarme – zu spät, die Hesse komme ...!“ Anlässlich des 222-jährigen Jubiläums der ältesten Tanzschule Deutschlands, geben sich die onshauses Bäuлке der Familie Schubert betreten. Die begehrten und auch limitierten Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Haus Bäuлке direkt (Telefon 06151-74251) oder auch im Internet unter www.firebeach.de. Die Karten kosten 19 Euro im Vorverkauf und 22 Euro an der Abendkasse. Feiern Sie ihre Firmenfeier oder Weihnachtsfeier im Haus Bäuлке mit den Rodgau Monotones oder bereiten Sie ihren Liebsten mit einem vorgezogenen Weihnachtsgeschenk eine Freude!

19.12.2009 IM HAUS BÄULKE DARMSTADT
EINLASS 19.30 UHR | BEGINN 21.00 UHR
TICKETS: WWW.FIREBEACH.DE ODER TEL. 06151 74251
HAUS BÄULKE | DIEBURGER STRASSE 234 | 64297 DARMSTADT

Wir verlosen 5x 2 Freikarten für das Konzert am 19.12. im Haus „Bäuлке“

Senden Sie eine Postkarte mit dem Stichwort „Monotones“, Ihrer Adresse und Telefonnummer an den **Ralf-Hellriegel-Verlag, Waldstraße 1, 64297 Darmstadt**

Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt
Einsendeschluss ist der 11. Dezember 2009 (Poststempel)
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen



Ihre gute Adresse für Weihnachts-einkäufe!

Eine Auswahl unserer Marken:

- Anvil
- Bellka
- BRÜHL
- Maxfaber
- Mens
- Meyer
- Mustang
- Pierre Cardin
- Hajo

Überprüfen und -hängen lieferbar
Änderungen in 1 Stunde

Hosen-Eck
Seit 1946
jeans & mode

Darmstadt
An der Stadtkirche 5
Telefon 21197

Wir erfüllen Weihnachtswünsche

Ein Weg, der sich lohnt, wenn es um Ihre Nachtruhe geht oder um ein schönes Weihnachtsgeschenk. Wir beraten Sie gerne.

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Oberstraße 43 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62

Pflegedienst Hessen-Süd
immer in Ihrer Nähe

Vorweihnachtliche Sonderveranstaltung
Lichter * Bücher * Plätzchen

Geschenkkideen für Jung und Alt – Stöbern Sie in Büchern vom Bessunger Buchladen
Donnerstag, 10.12.09, 19.00 Uhr
Thüringer Straße · DA-Eberstadt
www.pflegedienst-hessen-sued.de

Neu bei der „Luftpumpe“ in Eberstadt: E-Bike zum Falten

EBERSTADT (hf). Bei der Hybrid-Variante des Birdy Faltrades wird der Radfahrer durch einen Elektromotor in der Hinterradnabe unterstützt. Das funktioniert ganz einfach: Je stärker man in die Pedale tritt, desto kräftiger unterstützt der Elektroantrieb – und das mit bis zu 250 Watt. Der abnehmbare Akku wird ganz einfach an der Steckdose geladen.



Aber auch wenn man bremsen oder eine lange Abfahrt fährt, wird die Bremsenergie in Strom umgewandelt und der Akku wird wieder „aufgetankt“.

Das Birdy hybrid ist mit einem Gewicht ab 18 kg eines der leichtesten elektrounterstützten Fahrräder am Markt. Eine 8-Gang-Kettenschaltung sorgt für problemloses Schalten. Das Falten wird durch den Zusatzantrieb Wunsch, weiter und weniger angestrengt fahren zu können, bis hin zur Traumvorstellung, nicht verschwitzt im Büro anzukommen und so endlich alle täglichen Wege mit dem Rad erledigen zu können.

Jetzt Probe fahren in der „Luftpumpe“, Darmstadt-Eberstadt, Heidelberger Landstr. 223, Telefon 06151-291884, www.luftpumpe.de.

Sicherheit rund um die Uhr. Ein Gefühl wie Weihnachten.

Hausnotruf. Lange gut leben.

Beschenken Sie sich selbst. Oder auch Ihre Lieben – mit Sicherheit.

Ihr Geschenkpaket.
Installation und 3 Monate Hausnotruf für 50 €

Frohe Weihnachten!
Ihr DRK-Hausnotruf-Team

DRK-Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V.
Wolfskehlstr. 110, 64287 Darmstadt
Telefon: 06151-3606617

DRK-Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V.

Hausnotruf. Lange gut leben.

Beschenken Sie sich selbst. Oder auch Ihre Lieben – mit Sicherheit.

Ihr Geschenkpaket.
Installation und 3 Monate Hausnotruf für 50 €

Frohe Weihnachten!
Ihr DRK-Hausnotruf-Team

DRK-Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V.
Wolfskehlstr. 110, 64287 Darmstadt
Telefon: 06151-3606617

25. Traisaer Nikolausmarkt beginnt mit ökumenischer Andacht

MÜHLTAL (ng). Der SV 1911 Traisa lädt zum 25. Mal zum Traisaer Nikolausmarkt auf dem Datterichplatz in Traisa ein. Zur morgigen (5.) offiziellen Eröffnung des Marktes um 15 Uhr werden Pfarrer Jolie von der kath. Pfarrgemeinde und Pfarrer Klein von der evangelischen Kirchengemeinde eine ökumenische Andacht halten und damit unterstreichen, dass dem Nikolausfest ein religiöser Gedanke zu Grunde liegt. Dieser Grundgedanke zieht sich quasi als roter Faden durch das Marktgeschehen, wenn der Nikolaus nicht als Weihnachtsmann, sondern als Bischof erscheint (so schon seit 25 Jahren!), um den Kindern eine kleine Freude zu beschern. Weihnachtlich ist es auch seit Anfang an, dass der Reinerlös drei Darmstädter Vereinen zu Gute kommen soll, die sich der Milderung von Not und Leid verschrieben haben: Wildwasser e.V. – Clown-Doktoren e.V. und Darmstädter Tafel e.V. Ab 15.30 Uhr werden Kutschfahrten für Kinder angeboten; um 16 Uhr lädt das Kinderbuch-

kino mit Vroni Wiesner wieder ins DRK-Heim ein und um 16.30 Uhr präsentiert der Kinderchor der Traisaer Grundschule sein Können. Der Posaunenchor stimmt um 17 Uhr auf das Kommen des Nikolaus ein. Um 18 Uhr werden die Gewinner der Nikolausmarkt-Verlosung ermittelt. In dem großen Rund der Marktstände werden wieder selbsthergestellte Produkte handwerklicher und kulinarischer Art angeboten. Ein neuer Band (Nr. 6/orange) mit Koch- und Backrezepten der Traisaer Nikolausmarktfrauen wird als originelles Weihnachtspräzent zum Jubiläumsmarkt erscheinen; die ersten fünf Bände stehen auch wieder komplett zur Verfügung. Der Datterichplatz ist mit gemeindlicher Genehmigung seit Donnerstag (3.) abgesperrt, damit der Aufbau des Marktes heute (4.) und morgen (5.) reibungslos und flott vonstatten gehen kann. Dauerparker werden höflich gebeten, ihre Fahrzeuge rechtzeitig an anderer Stelle zu parken.

WEIHNACHTSMARKT IN DARMSTADT
23.11. bis 23.12. 2009
Mo bis Sa 10.30 bis 21.00 Uhr, So 11.30 bis 21.00 Uhr

JETZT WIRDS LEBENDIG:
Im Rahmen des Weihnachtsmarktes hat unsere Innenstadt einiges zu bieten:

- 21. Dez.: Late-Night-Shopping bis 23.00 Uhr
- 2. und 3. Adventswochenende: Kunsthandwerkermarkt im Schloss
- 6. Dez.: Der Nikolaus kommt auf den Weihnachtsmarkt

Darmstadt ist... LEBEN

Wissenschaftsstadt Darmstadt

www.darmstadt.de

Offenes Singen zum 2. Advent

EBERSTADT (ng). Am Sonntag (6.) um 17 Uhr laden die evangelischen und katholischen Gemeinden Eberstadts ein zum „Offenen Singen zum 2. Advent“. In diesem Jahr findet die Veranstaltung in der evangelischen Christuskirche Eberstadt statt und wird gestaltet von Chören und Instrumentalensembles aus Eberstadt. Es singen der Eberstädter Gospelchor und der Jugendchor Eberstadt unter der Leitung von Kirchenmusiker Stefan Mann. Die schwungvolle



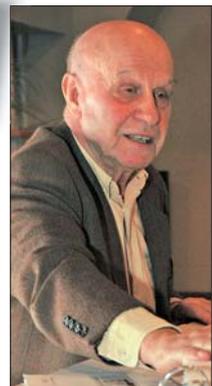
PERSONALIEN

Willi Franz feierte seinen 80. Geburtstag

EBERSTADT (hf). Am vergangenen Dienstag (1.) feierte der stadtbekannteste Kommunalpolitiker Willi Franz in Eberstadt seinen 80. Geburtstag. Der in Bürstadt

geborene Franz zog 1960 mit seiner Familie zuerst nach Darmstadt und schließlich 1968 nach Eberstadt, wo sich der gelehrte Industriekaufmann seither zuhause fühlt.

Der engagierte Christdemokrat ist Kommunalpolitiker mit Leib und Seele. In zahlreichen Gremien wirkte er mit, gehörte bis 1993 der Stadtverordnetenversammlung an und wechselte nach seiner Pensionierung bis ins Jahr 2001 in den ehrenamtlichen Magistrat der Stadt Darmstadt, in der er inzwischen den Ehrentitel eines Städtältesten trägt. Zahlreiche Initiativen gehen auf Willi Franz zurück; besonders lag ihm dabei Eberstadt am Herzen. So gab er u.a. den Anstoß zur Schaffung der Modapromenade, engagierte sich für die Wiederbelebung des Weinbergs in Eberstadt und gründete eine Bürgerinitiative, die sich gegen den Bau des Radwegs an der Felsnase einsetzte.



EINEN RUNDEN GEBURTSTAG feierte Willi Franz in dieser Woche: Der Kommunalpolitiker wurde 80 Jahre alt. (Zum Bericht) (Archivbild: Ralf Hellriegel)

Gemeinsam mit seiner Ehefrau Anni hat Willi Franz eine Tochter, drei Söhne und sechs Enkelkinder.

CDU Eberstadt: Unterstützung für „(N)immersatt“

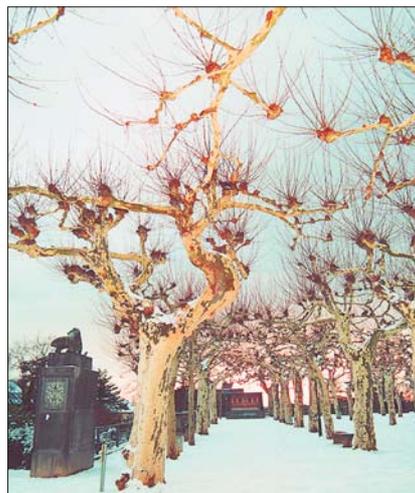


IN DER VERGANGENEN WOCHE konnte die Stadtverordnete Beate Kölsch als Vertreterin der CDU Eberstadt (M.) eine Spende von 250 Euro an Brigitta Sotirovski (L.) und Sonja Braun-Resch vom Café BAFF im Süden Eberstadts überreichen. Das Geld dient der Initiative (N)immersatt für regelmäßiges Essen für Kinder der Wilhelm-Hauff-Grundschule. Die Summe war beim Sommerfest der CDU Eberstadt, das als „Bayerischer Frühschoppen“ in der Geibel'schen Schmiede ein großer Erfolg war, erwirtschaftet worden. „Traditionell wird der Überschuss unseres Festes für Vereine und Jugendarbeit in Eberstadt eingesetzt – das Café (N)immersatt mit seiner wichtige Aufgabe für die Kinder verdient alle Unterstützung, die es kriegen kann“, so Beate Kölsch bei der Übergabe. (Bild: CDU Eberstadt)

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER
Bürgernah & Heimatweit!

Begleitung der Gemeindelieder übernimmt die Christus-Church-Band zusammen mit zwei Trompeten und Orgel. Die Besucher sind herzlich eingeladen, in die Adventslieder kräftig mit einzustimmen. Pfarrerin Röschinger-Schneider wird mit besinnlichen Texten die Veranstaltung umrahmen. Der Eintritt ist frei, die Kollekte am Ausgang ist für die Kirchenmusik in Eberstadt bestimmt.

Darmstadt im Doppelpack



SIE LIEBEN SCHÖNE ANSICHTEN von Darmstadt? Dann liegen Sie mit dem Kalender des Darmstädter Fotografen Michael Schaefer goldrichtig. Reizvoll die Details der Skulpturen von Bernhard Hoetger. Manches, an dem man vielleicht in der Vergangenheit vorbeigegangen ist, erscheint jetzt in neuem Licht – oder später in einem Bilderrahmen. Kalender Nummer zwei zeigt zwölf weitere Fotografien aus dem Darmstädter Stadtleben. Beide Kalender sind im Darmstädter Buch- und Schreibwarenhandel, in Kaufhäusern sowie im Hochzeitsturm zum Preis von 17 bzw. 14,95 Euro erhältlich. (Bild: Michael Schaefer)

TSZ Blau-Gold trauert um Hans Loos

DARMSTADT (hf). Der Baumeister und Ehrenpräsident des am 16. Dezember vorigen Jahres durch eine Brandkatastrophe völlig vernichteten TSZ Blau-Gold-Casino Darmstadt ist in den frühen Morgenstunden des 17. November nach kurzer schwerer Krankheit im Alter von 76 Jahren verstorben. Hans Loos hat die Geschichte von Blau-Gold maßgebend geprägt. Als sich 1978 der Club mit knapp 80 Mitgliedern von der Tanzschule Bäumle löste übernahm Loos die Regie und ein jahrzehntelanger Tanz um eine Heimstatt begann. Zuerst organisierte er die Sanierung der Aula der Lessing-Schule, um kurz Zeit später die Co-op-Halle in der Waldkolonie von der Stadt Darmstadt zu erwerben. Die Mitgliederzahl wuchs rasch auf 400 an und bald wurde der Saal in der Waldkolonie zu klein. Hans Loos hatte eine Vision. Er realisierte neben seinem Beruf als Gärtnermeister den Bau des

Tanzsportzentrums neben der Eissporthalle in der Alsfelder Straße. Tausende von Arbeitsstunden leistete der Vorsitzende selbst, stets mit dem Blick auf das Machbare und Preiswerte. Er führte den Verein von 1982 bis 2005 und war Vorsitzender des Fördervereins des TSZ Blau-Gold-Casino Darmstadt. Leider war es ihm nicht vergönnt den Wiederaufbau des TSZ, der in Kürze beginnen soll, mitzuerleben.

Seine Verdienste um den Tanzsport und den Verein führten zu zahlreichen Ehrungen durch Verein, Stadt Darmstadt, Hessischen und Deutschen Tanzsportverband sowie Landessportbund Hessen. Der Tanzsportclub Blau-Gold-Casino Darmstadt ist Herrn Loos zu großem Dank verpflichtet und wird sein Andenken in Ehren halten. Das aufrichtige Mitgefühl der Vereinsmitglieder gilt Hans Loos' Ehefrau Else und seiner Familie.

cardsandmore24
Einfach. Gut.

z. B. **1.000 Handzettel € 43,-**
DIN A5, 1-seitig bedruckt, 4-farbig, 135 g/qm-Papier

www.cardsandmore24.de

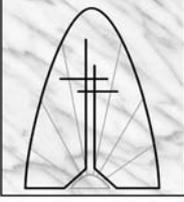
Eberstädter Mangelstube
 Palisadenstr. 48 · Eberstadt
 Telefon 061 51-595660
Ihr Mangelservice für Tisch- und Bettwäsche, Bügeln von Hemden
Ab 1. Dezember neue Öffnungszeiten!
 Dienstag 9-12.30 + 15-19 Uhr
 Donnerstag 9-12.30 Uhr
 Freitag 15-19 Uhr
 und nach Vereinbarung
Wir wünschen unseren Kunden eine ruhige und besinnliche Adventszeit!

SILKE TESSERAUX
 NEUE GYMNASTIKKURSE
 Rückentraining, Bauch/Beine/Po,
 Funktionelles Training
 DA-Eberstadt | DA-Bessungen
 www.silketesseraux.de

Adventliche Altstadt
 DARMSTADT (ng). „Adventliche Altstadt“ ist eine Führung aus dem Programm Kultur & Kulinarik, ein Angebot, das sich speziell an die Darmstädter Senioren richtet. Der einstündige Rundgang führt diesmal durch die „Adventliche Altstadt“ und im Anschluss daran gehen die Teilnehmer gemütlich zusammen Essen im Restaurant

BESSUNGER LOKALANZEIGER
 Wir wissen, was abgeht.
 Sie wissen, wo's drinsteht!

Sitte. Während des Essens gibt es zusammen mit dem Gästeführer die Gelegenheit, sich auszutauschen. Es bleiben Zeit und Raum für weitere Darmstadt-Entdeckungen und so manche Anekdote – aber auch um neue Kontakte zu knüpfen. Essen und Getränke auf eigene Kosten. Treffpunkt ist am Sonntag (6.) um 11 Uhr vor dem Darmstadt Shop im Luisencenter. Die Karten für die Führung kosten pro Person 7 Euro. Voranmeldung bis heute (4.) vor Führungstermin erwünscht im Darmstadt Shop, Luisenplatz 5, Telefon 06151-134513 oder per Mail information@darmstadt.de. Restkarten sind aber auch noch direkt am Treffpunkt erhältlich.

Breitwieser BESTATTUNGEN

 06151-55890
 RINGSTRASSE 61
 DARMSTADT-EBERSTADT

Historischer Rundgang durch Eberstadt



AUF ANREGUNG der Gutenberg-Schulleitung haben sich im vergangenen Jahr Schülerinnen und Schüler eines Wahlpflichtkurses mit der Eberstädter Ortsgeschichte befasst. Unter der Anleitung des Historikers und Geschichtslehrers Siegfried Gomell (z.v.r.) und in enger Zusammenarbeit mit Friedel Kirschner (l.) vom Geschichtsverein Eberstadt-Frankenstein e.V. kamen auch die handwerklichen Fähigkeiten der Jugendlichen zum Tragen. So entstanden 12 Schautafeln mit Texten und Bildern, die in naher Zukunft das Eberstädter Ortsbild bereichern und an historischen Stätten aufgestellt werden sollen. Die erste Schautafel wurde vorgestern (2.) vor der Bezirksverwaltung in der Oberstraße aufgestellt. Finanziell unterstützt wird das Projekt von der Sparkasse Darmstadt. Um die Aufstellung sowie deren genehmigungsrechtliche Seite kümmerte sich freundlicherweise Bezirksverwalter Achim Pfeffer (r.). Ein Falblatt zum „Historischen Eberstadt“ ist in Arbeit und wird voraussichtlich im Frühjahr 2010 im Eberstädter Rathaus erhältlich sein.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Traisa: 50 Sportabzeichen überreicht

MÜHLTAL (hf). Zum Abschluss des Sportabzeichensjahres 2009 lud die Sportabzeichengruppe Traisa zu einer kleinen Ehrungsfeier ins Sportheim ein. Stützpunktleiter Hans-Edgar Bikelhaupt begrüßte die Gäste. Erika Schuchmann zeichnete Bichelhaupt, der seit 25 Jahren

den Traisaer Stützpunkt leitet, mit der Ehrennadel in Bronze des Landessportbundes Hessen aus. Im Anschluss folgte die Ehrung der Fitness-Sportler. Hierbei stellte der Stützpunktleiter heraus, dass in Traisa in diesem Jahr 50 Prüfungen erfolgreich abgeschlossen wurden – 12 Jugendliche

und 38 Erwachsene konnten eine gute allgemeine Fitness bescheinigt werden. Der älteste Teilnehmer war 88 Jahre alt, die jüngste Teilnehmerin gerade mal acht Jahre. Karl-Heinz Goll legte zum 45. Mal die Prüfung für das goldene Sportabzeichen ab, weitere Sportfreunde kamen auf eine erstaunlich hohe Anzahl von Wiederholungen. Die geringe Anzahl der Jugendlichen ist auf die regen Sportabzeichen-Aktivitäten der Traisaer Grundschule zurückzuführen.



SAISONABSCHLUSS bei der Sportabzeichengruppe Traisa. Im Sportheim wurden Ende November die Erwachsenen und Jugendlichen geehrt, die in diesem Jahr das Sportabzeichen abgelegt haben. (Zum Bericht) (Bild: Sportabzeichengruppe)

VORHANG AUF
 magazin der region darmstadt
infokomplett

Advent mit der Georgspfadfinderschaft

DARMSTADT (ng). Heute (4.) um 17 Uhr ist es soweit: die Georgspfadfinderschaft öffnet ein Adventsfenster im Gemeindezentrum Liebfrauen (Klappacher Straße 46) für alle Kinder und Erwachsenen, die dazu herzlich eingeladen sind. Das geheime Rezept für den „Tschai“ wurde schon probeweise auf einem Lagerfeuer gebraut. Der Tschai ist ein warmes Getränk der Pfadfinder, das auf Basis von leckern Fruchtsäften mit den Aromen von Tee verfeinert wird. Mit frischen und getrockneten Früchten, aber auch mit Nüssen und Mandeln wird der Tschai dann weiter veredelt. Jede Pfadfinder-Gruppe entwickelt ihr eigenes Rezept, zu dem auch schon mal ein Löffel Studentenfutter gehören kann.

Aber auch akustisch soll der Advent am Freitag begrüßt werden: mit Gitarren und Flöten üben die Wölflinge der Georgspfadfinder schon viele vorweihnachtliche Lieder. Im Hof des Gemeindezentrums Liebfrauen wird auch eine besinnliche Adventsgeschichte zu hören sein.

DEZEMBER AKTIONEN

Wir feiern unser Catherine-Fachstudio mit einem Caipi-Abend am Freitag, dem 4. Dezember
 *
Nagelmodellage im Dezember nur 55,- Euro

Sonnenstudio: Nikolausaufwertung vom 4.-6.12.2009
 25,- Euro + 05,- Euro Bonus
 50,- Euro + 12,- Euro Bonus
 100,- Euro + 30,- Euro Bonus
Sonnen- & Beauty-Center SUNRISE
 Heidelberger Landstraße 303 · DA-Eberstadt
 Tel. 0 61 51-59 59 59 · www.sonnen-wellness.de

Darmstädter Abfallkalender 2010: Freikarten für das Kikeriki Theater zu gewinnen

DARMSTADT (psd). Rund 86.000 Darmstädter Abfallkalender für das Jahr 2010 verschickt der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft und Stadtreinigung (EAD) im Dezember an die Darmstädter Haushalte. Der Kalender enthält wieder alle wichtigen Informationen für die Entsorgung privater Abfälle. Wer fit in der Benutzung des Kalenders ist, kann an einem Preisausschreiben teilnehmen. Verlost werden dieses Mal zehn Gutscheine für je zwei Freikarten für das Kikeriki Theater in der Bessunger Comedy Hall.

Für viele Haushalte ändern sich im Jahr 2010 die Abfuhrtermine, weil beim Jahreswechsel zwei ungerade Kalenderwochen aufeinander folgen, der Leerungsrhythmus für Behälter mit 14-tägiger Leerung aber beibehalten wird. Haushalte, die bis Weihnachten 2009 keinen Kalender bekommen haben, können sich an den EAD wenden (Hotline: 01803/13 33 10), oder die Broschüre in den Bezirksverwaltungen abholen. Als besonderen Service des EAD sind alle Abfuhrtermine für 2010 jetzt schon im Internet auf der EAD-Homepage unter www.ead.darmstadt.de, Button „Entsorgungsdatenbank“, online gestellt. Die Termine für 2009 und 2010 sind im elektronischen Abfallkalender parallel verfügbar. werden. Für Sehbehinderte ist die barrierefreie lesbare Entsorgungsdatenbank als HTML-Jahresliste abrufbar.



Verfrühter Start

DARMSTADT (benn/lok). In unserer Ausgabe vom 20. November ist uns bei den Sitzungsterminen der Karnevalgesellschaft Narrhalla Darmstadt ein bedauerlicher Fehler unterlaufen: Die Prüfungen im Maritim Konferenz Hotel Darmstadt finden nicht, wie versehentlich gemeldet, am 5. und 6. Januar, sondern am 5. und 6. Februar, jeweils um 18.51 Uhr statt. Wir bitten, dies zu entschuldigen. Weitere närrische Termine der Darmstädter Karnevalsvereine finden Sie im Terminkalender des Darmstädter Carneval-Clubs unter www.dcc-darmstadt.de.

„Lachender Löwe“ für Richard Smith

EBERSTADT (hf). Am 21. November fand auf dem Eberstädter Waldsportplatz das diesjährige Ordensfest der Föderation Europäischer Narren (FEN) statt. Die Karnevalabteilung der SV Eberstadt durfte Abordnungen von rund 30 befreundeten Kar-

nevalvereinen aus der Region in ihrer Halle begrüßen. Eingerahmt in ein buntes Rahmenprogramm ehrte der Vorsitzende der FEN verdiente Karnevalisten der SVE. Eine der höchsten Auszeichnungen des Dachverbandes erhielt Richard Smith, Ehrenvorsitzender der Karnevalabteilung und Vorsitzender der SV Eberstadt. Smith wurde mit dem „Lachenden Löwen von Hessen“ in Gold für sein großes Engagement und vielfältige Unterstützung der Karnevalabteilung in den letzten Jahrzehnten geehrt. Weiterhin wurden Michael Schneider (Wirt) und Romana Schlander (Presse-sprecherin) mit dem diesjährigen Sonderorden geehrt. Für die Narren läuft die Kampagne schon auf Hochtouren und ab sofort können nun auch Karten für die Sitzung „Närrisches Ewvusstsein“ am 13.02.2010 bei der Vorverkaufsstelle bestellt werden. Die Karten für die Damentagung ebenfalls in der Geschäftsstelle der SVE-Karnevalabteilung, Heinrich-Delp-Straße 129, Telefon 537420, abgeholt werden. Die Öffnungsseiten sind montags und donnerstags jeweils von 17-19 Uhr.



HOHE AUSZEICHNUNG. Die Abordnungen befreundeter Karnevalvereine waren am 21.11. in der Waldsporthalle der SV Eberstadt zu Gast. Neben anderen wurde Ehrenvorsitzender Richard Smith an diesem Tag von der Föderation Europäischer Narren geehrt. (Zum Bericht) (Bild: SVE)

REIF FÜR TENNIS?
 www.tennisanlage-leppensteinwiesen.de
 Tel. 0 61 54/8 25 82

RÜCKBLICK

7. Dezember 1984
Mit der erstmaligen Leerung der „Grünen Wertstofftonne“ im Gervinusteil und in Kranichstein wird in Darmstadt die Mülltrennung eingeführt.

Rassegeflügelchau

MÜHLTAL (ng). Am 12. und 13. Dezember findet im Bürgerhaus Traisa die Rassegeflügelchau des Kleintierzuchtvereins Traisa statt. Öffnungszeiten sind am Samstag von 15-18 Uhr und am Sonntag von 9.30-16 Uhr. Für Getränke, Würstchen, Kaffee und Kuchen ist auf der eintrittsfreien Veranstaltung bestens gesorgt.

Familienabend

EBERSTADT (ng). Der Gesangsverein „Frohsinn 1842“ Eberstadt veranstaltet am 12.12. um 19 Uhr seine letzte Singstunde 2009. Im Rahmen des traditionellen, vorweihnachtlichen Familienabends ehrt der Verein durch den hessischen Sängerbund langjährige und verdienstvolle Mitglieder. Für Unterhaltung, Essen und Trinken ist gesorgt. Alle Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen.

Von der Keilschrift zur Computerbibel



ALS ERSTE SCHULKLASSE konnte die 5b der Gutenbergschule Eberstadt mit ihren Klassenlehrern Ende November die Bibelausstellung der Gemeinde der Evangeliums-Christen-Baptisten in Darmstadt besuchen. Die vielfältigen Angebote begeisterten die Schüler. Ob nun mit Feder und Gänsekiel geschriebene wurde oder zahlreiche innovative Ausstellungsstücke (z.B. ein Nachbau der Gutenbergschen Druckerpresse) den Vormittag prägten, alle waren hoch engagiert bei ihrer Mitarbeit. Mit Spannung wurde das Bibelquiz gelöst und die Schreibwerkstatt lud ein, Textpassagen auf eine Schriftrolle zu schreiben. Für alle war der Höhepunkt der Veranstaltung die Vertonung des Johannes-Evangeliums: Jeder Schüler sprach einige Verse daraus in ein Mikrofon. Am Ende wird eine CD mit den gesammelten Aufnahmen erstellt und die Klasse ist nun als erste darauf zu hören. Ein großes Dankeschön gilt den vielen Helfern der Gemeinde. Mit Sachverstand, religiöser Überzeugung und ansprechendem Material konnten die SchülerInnen eine unvergessliche faszinierende Zeitreise von der Keilschrift bis zur Computerbibel machen. (Bild: Gutenbergschule)

Lesung im Schlösschen

DARMSTADT (ng). Am 13.12. um 15 Uhr liest die Autorin Gerda Maria Lauer im Schlösschen im Prinz-Emil-Garten eigene Texte, wie Gedichte, Erzählungen und Kurzgeschichten aus dem wahren Leben. Im Laufe von neun Jahren entstanden 10 Gedichtbände. Die Lesung trägt den Titel: „Hoffnungsschimmer“. Die musikalische Begleitung gestaltet Guillaume Perdix mit seiner Harfe, und auch Ralf Buchinger vom WDR ist als Gespieler wieder dabei. Eintritt frei.

cardsandmore24
Einfach. Gut.

Visitenkartenpaket* € 42,20
z. B. 200 Stück, einseitig farbig bedruckt, 300 g/qm-Karton
*5x 200 Stück, einseitig farbig bedruckt, 300 g/qm-Karton
Preisliste zzgl. MwSt. und Versand
www.cardsandmore24.de

Sicherheit zur Weihnachtszeit mit Kindern
Unfallfreie Weihnachtszeit

(hf). Jedes Jahr werden ca. 7.000 Kinder in Deutschland durch Verbrennungen und Verbrühungen schwer verletzt – viele davon in der Weihnachtszeit. Abgebrannte Adventsgestecke, Weihnachtsbäume, die Feuer gefangen haben oder defekte Lichterketten können die Ursache für die Unfälle sein. Wenn ein paar Regeln beachtet werden, lassen sich jedoch viele sogenannte „Weihnachtsfeuer“ vermeiden.

- Halten Sie in der Advents- und Weihnachtszeit immer einen Eimer mit Löschwasser oder einen Feuerlöscher bereit!
- Verzichten Sie auf echte Kerzen im Weihnachtsbaum.
- Verwenden Sie ausschließlich Lichterketten, die mit einem GS-Zeichen und VDE-Prüfzeichen versehen sind.
- Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand der brennenden Kerzen von mindestens 30 cm zu

Das Risiko eines Brandes erhöht sich somit von Tag zu Tag.
• Wechseln Sie bei Gestecken trockene Zweige gegen frische aus.



- Üben Sie so früh wie möglich zusammen mit Ihren Kindern den sicheren Umgang mit dem Feuer.
 - Kinder dürfen Kerzen immer nur im Beisein von Erwachsenen anzünden.
 - Lassen Sie Kinder niemals mit brennenden Kerzen alleine.
 - Gehen Sie mit gutem Beispiel voran und zündeln Sie nicht mit Adventszweigen, nur weil es so gut riecht.
 - Achten Sie darauf, dass Kinder nicht über brennende Kerzen fassen.
 - Wunderkerzen gehören nicht in Kinderhände und nicht an den Weihnachtsbaum!
 - Bewahren Sie Feuerzeuge und Streichhölzer immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- (Quelle: Bundesarbeitsgemeinschaft - BAG - Mehr Sicherheit für Kinder e.V.)



- Verwenden Sie dicke Kerzen für den Adventskranz und sorgen Sie für eine stabile Befestigung
- Stellen Sie den Kranz auf eine feuerfeste Unterlage
- Wechseln Sie die Kerzen rechtzeitig aus, bevor sie vollständig niedergebrannt sind.
- Stellen Sie den Weihnachtsbaum in einen möglichst schweren mit Wasser gefüllten Ständer.
- Binden Sie sehr hohe Bäume gegen Umfallen zusätzlich fest.

Dekomaterial, Regalen und anderen brennbaren Gegenständen. Noch 10 cm über einer Kerze herrscht eine Temperatur von 400°C!
• Denken Sie daran, dass Adventskränze/-gestecke und der Weihnachtsbaum durch die beheizten Räume schnell austrocknen. Es entstehen harzhaltige Gase um die Zweige, die sich bei Kontakt mit Feuer explosionsartig entzünden können.

„Sonne, Mond und Sterne“ beim ersten Laternenumzug der IG Vereine

EBERSTADT (hf). Ca. 35 Kinder und fast ebenso viele Erwachsene bildeten den 1. Eberstädter Laternenumzug der Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine. Deren Vorsitzende Evelyn Schen-

berg begrüßte die Teilnehmer auf dem Rathausplatz und bewunderte die vielen selbst gebastelten und teilweise äußerst fantasievoll gestalteten Laternen. „Wer sich für die Belange der Vereine und das Wohl der Eberstädter einsetzt, muss die Kinder mit einbeziehen. Die Kinder von heute sind die Bürger von morgen“,

so Evelyn Schenkelberg. Auch Bezirksverwalter Achim Pfeffer begleitete – natürlich ebenfalls mit Laterne – den Zug ein Stück, ehe dringende Amtsgeschäfte ihn, trotz fortgeschrittener Stun-

watz für die Kinder eine süße Überraschung in Form einer He-feschnecke gab. Dass die DLRG für Sicherheit im nassen Element sorgt, ist bekannt. Diesmal leistete sie Sicher-



ENTLANG DER MODAUPROMENADE führte der Weg des ersten von der IG Eberstädter Vereine organisierten Laternenumzuges. Mit fantasievollen Lampions ausgerüstet, zogen rund 35 Kinder mit ihren Eltern durch die Dunkelheit. (Zum Bericht) (Bild: IG Vereine)

de, wieder zurück an den Schreitisch riefen. Vom klaren Himmel leuchteten tatsächlich die Sterne und unten bewegten sich singend die Laternen-träger die Modaupromenade entlang zum Hainweg und durch die Odenwaldstraße und Kirchgass' wieder zurück zum Rathausgarten, wo es beim Rathaus-

heitsdienst beim Überqueren einer viel befahrenen Straße: Zwei junge Aktive der Ortsgruppe Eberstadt, in rot-gelben Warnjacken und mit Lampen ausgestattet, stoppten kurz die Autos, so dass der bunte Laternenzug ungefährdet und zügig in der Dunkelheit seinen Weg fortsetzen konnte.

65 Jahre **FORMHALS** 65 Jahre

JUBILÄUMSVERKAUF
bis zum 12. Dezember 2009
20% RABATT
auf Brillen und Sonnenbrillen

essilor **VARILUX SPEZIALIST**

AUGENOPTIK
FORMHALS
GMBH
BRILLEN UND CONTACTLINSEN
Inh. Klaus-Peter Geiger
Elsabethenstraße 16 • 64283 Darmstadt • Telefon 0 61 51 / 2 49 40

www.wir-machen-drucksachen.de

STELLENMARKT

Für die „Bessunger Neue Nachrichten“ und den „Lokalanzeiger“ suchen wir **Austräger/innen**
Interesse? Infos und Bewerbungen telefonisch oder per Mail bei **RALF-HELLRIEGEL-VERLAG**
Wir machen **Drucksachen**
Telefon 0 61 51-88 00 63
info@ralf-hellriegel-verlag.de



IHR ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

HOLZBAU GMBH
DÄCHERT
 ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI
 • NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
 • HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
 • DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
NEU! • PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE
 • DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
 • REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER
DACH
 Jakobstraße 4 • 64297 DA-Eberstadt
 Telefon: 0 61 51-954 9 53 • Fax: 954 9 52
 www.holzbau-daechert.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann
 • Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren
 • Rollläden • Klapppläden • Dachausbau • Innenausbau
 • alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glaserei
 Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
 Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rollladendienst
 • Reparaturen • Wartung • Absicherung

50 Jahre
ROSS
 FLIESEN- PLATTEN- MOSAIKLEGER- MEISTERBETRIEB

- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- Beratung und Verkauf

Wilhelm Ross & Co KG - Eberstädter Kirchstraße 13
 64297 Darmstadt-Eberstadt
 Telefon: 06151 55232 - Fax: 06151 596682
 E-Mail: wilhelm.rosskg@t-online.de



GESCHÄFTSWELT-INFO

Eberstädter Schlüsseldienst wird „sitera“

EBERSTADT (hf). Bereits seit über 75 Jahren gibt es den Eberstädter Schlüsseldienst. Ab morgen (5.) wird das Ladengeschäft in der Oberstraße „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ heißen. Nach sechs Jahren in Seeheim wird Ri-

chard Raupach Sicherheitstechnik seine Hauptniederlassung in die Räumlichkeiten der ehemaligen Firma Hebermehl, Eberstädter Schlüsseldienst, unter der Firmierung „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“, verlegen. Die

Verwaltung der „sitera“ bleibt in Seeheim. Heinrich Hebermehl, den viele Eberstädter seit Jahrzehnten als kompetenten Ansprechpartner kennen, wenn es um Schlüssel und Schließsysteme geht, wird

künftig auch bei „sitera“ in der Kundenbetreuung tätig sein. Raupach hat sich bei Privatpersonen, Hauseigentümern, Firmen, Handwerkern, Architekten und Bauträgern, einen guten Namen gemacht, wenn es um Fragen zu Einbruch- und Gebäudesicherungen, Sicherheitssystemen, Schließanlagen, Notöffnungen, Beschlägen und Schlösser, sowie Schlüssel und Tresore, geht. Und dies mit kompetenter, ausgiebiger Beratung, umfangreichem Service-Angebot und dem ausschließlichen Einsatz von erstklassigen Markenprodukten. Das Produktprogramm der „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ umfasst künftig die ganze Bandbreite der Sicherheitstechnik für den privaten und gewerblichen Einsatz, darunter auch Schließanlagen (elektronisch und mechanisch), Schlösser und Beschläge, Möbelschlösser und -beschläge, sowie Tresore. Weitere Informationen über „sitera – Sicherheitstechnik Raupach“ stehen im Internet, www.sitera.eu. Das Team von „sitera“ beantwortet gerne alle Fragen, wenn es um Sicherheitstechnik geht.

„sitera – Sicherheitstechnik Raupach“, Oberstraße 10, Eberstadt, Tel. 06151-54384.



SCHLÜSSELÜBERGABE. Nach 75 Jahren „Eberstädter Schlüsseldienst“ wirken ab morgen neue, in Eberstadt allerdings bekannte Gesichter in der Oberstraße 10. Richard Raupach (r.) und Ehefrau Doris eröffnen in den Geschäftsräumen die Firma „sitera – Richard Raupach Sicherheitstechnik“. Das umfangreiche Service- und Warenangebot bleibt jedoch erhalten. Auch Heinrich Hebermehl, bekannter und kompetenter Ansprechpartner in Sachen Schlüssel und Schließsysteme, bleibt der Kundschaft bei „sitera“ weiterhin als Berater treu. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Downhiller reaktivieren illegale „Frankenstein-Rinne“



SCHON SEIT LANGEM währt der Konflikt zwischen Mountainbike-Fahrern sowie Umweltschützern und Forstamt. Streitobjekt ist die „Frankenstein-Rinne“, eine beliebte Abfahrt der sogenannten „Downhiller“ aus der ganzen Region. Im vergangenen Frühjahr veranstalteten die Mountainbiker einen Informationstag auf dem Frankenstein, um für ihren Sport zu werben und die Wogen zu glätten. Doch das Forstamt blieb bei seiner Meinung, dass die Abfahrtstrecke unterhalb der Burgruine Frankenstein zum einen nicht unerhebliche Umweltschäden verursacht und zum zweiten die rasant den Berg hinunterfahrenden Biker eine Gefahr für Spaziergänger darstellen (wir berichteten). Auch die Eberstädter Grünen vertreten diese Meinung, luden zum Ortstermin und machten auf das Problem aufmerksam. Um die illegale Nutzung der Rinne durch die Radsportler zu verhindern, fällte das Forstamt schließlich zahlreiche Bäume entlang der Strecke und legte diese quer. Außerdem wurden Flutterbänder über die Abfahrt gespannt und die Rampen abgebaut, in der Hoffnung, dies würde die Mountainbiker davon abhalten, die Strecke weiter zu nutzen. Thomas Tramer von den Eberstädter Grünen (Bild) beobachtete die Entwicklung und muss zu seinem Bedauern feststellen, dass die Maßnahmen wenig Erfolg hatten. „Die Rampen sind wieder aufgebaut – höher denn je“, so Tramer bei einem Ortstermin mit dieser Zeitung. „Die Downhiller nutzen wieder eifrig das illegale Angebot. Der Wald wird in diesem Bereich übermäßig stark genutzt, die Spaziergänger leben weiterhin gefährlich, da die Downhiller meist mit Helm und Musik in den Ohren so gut wie abgeschnitten von der Umwelt sind und somit Spaziergänger gar nicht oder erst recht spät wahrnehmen“. Der Vermittlungsversuch hat wohl wenig gefruchtet. „Wie geht's jetzt weiter?“ stellt sich der Sprecher der Eberstädter Grünen die Frage ... (Bild: Ralf Hellriegel)

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV, Video, HiFi und Monitore.
 ☎ 933553
 Kabel- und Sat-Empfang.
 ☎ 374232
 Bessunger Str. 76a
 64285 Darmstadt
 info@fernsehritzen.de
 www.fernsehritzen.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
 8.30-10.30 Uhr
 16.00-18.00 Uhr

Gussasphalt-Estrich
 für Hof - Terrasse - Balkon - Garage - Keller - Flachdächer
 Kellerdecken - Stallungen - Industrieböden - Lagerhallen
 Schulhöfe - Sporthallen - Tiefgaragen - Parkdecks ...
 Fachbetrieb
 519 WING
 • nach 3 Stunden belegbar
 • wärme- und trittschalldämmend
 • beständiger, ablichtender Außenbelag
ASPHALTBAU Bürstadt Armbruster GmbH
 68642 Bürstadt - Zum Mühlgraben 22
 Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 0 62 06 / 7 50 13
 www.asphaltbau-buerstadt.de Seit mehr als 40 Jahren

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnermeister
Individuelle Gestaltung von Hof und Garten
 z. B. Gartenpflege, Baum- und Strauchschnitt
 Beton- und Natursteinarbeiten aller Art
 Rasenanierungen und Fertigrasen
GARDENA Bewässerungssysteme
 Planung - Gestaltung - Beratung
 Tel. 06151-538340 - Fax. 06151-9518634 - Mobil. 0177-2241445
 Jakobstraße 13 - 64297 Darmstadt-Eberstadt - post@galaba.de

STRAUP
 GmbH
 Spengerei und Installation
 Heizungsbau - Sanitäre Anlagen
 64297 DA-Eberstadt - Bernsteinweg 4
 Telefon 0 61 51 / 5 48 47 - Telefax 0 61 51 / 59 24 86



„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart- Stimmungslieder
Im Buchhandel erhältlich für **5,50 €**



Sonnen- und Beauty-Center „Sunrise“: Wellness von Kopf bis Fuß

Benefizkonzert für den Baby-Notarztwagen

DARMSTADT (ng). Unter dem Motto „Licht für Dich!“ steht Sonntag (6.) ein Benefizkonzert zugunsten des Baby-Notarztwagens, das um 17 Uhr in der katholischen Kirche Sankt Fidelis, Feldbergstraße 27, beginnt. Das Konzert werden der „Konzert-Chor SüdHessen“ sowie Instrumentalisten der neupostolischen Kirche gestalten. Zu hören ist adventliche und weihnachtliche Musik u.a. mit Werken von Bach, Mendelssohn Bartholdy und Hammerschmidt. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der Reinerlös kommt dem Baby-Notarztwagen zugute. Das Spezialfahrzeug wird vom Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) Darmstadt-Starkenburg gemeinsam mit den Kinderkliniken Prinzessin Margaret betrieben. Zu dem Konzert bietet der ASB für Bewohner im Stadtgebiet einen unentgeltlichen Fahrservice an. Anmeldungen nimmt der ASB unter Tel. 06151-5050 entgegen.

EBERSTADT (ng). Winterdepression? Streß? Verspannungen? Kein Thema im Sonnen- und Beauty-Center „Sunrise“ in Eberstadt. Mit einem Rundum-Wohlfühl-Angebot sorgen die Inhaber Sabine und Andreas Maurer nun schon seit drei Jahren dafür, dass ihre Kundinnen und Kunden für ein paar Stunden den Alltagsstress vergessen können. Auf 450 Quadratmetern bietet das „Sunrise“ alles, was für den „kleinen Urlaub zwischendurch“ benötigt wird. So kann in den modernen Solarien die Urlaubsbräune aufgehicht oder sich ein bißchen Farbe für den Winter geholt werden. Das geschulte Personal berät vor der Bräunung umgehend, analysiert den Hauttyp und kann so ganz individuell auf die Bedürfnisse und Wünsche des Kunden eingehen. Neu bei

„Sunrise“ ist die „Hot Stone“-Massage, die das Angebot an Entspannungs- und Wohlfühlmassagen perfekt ergänzt. Aus der Raumfahrt stammt die Behandlung mit dem „Divinia“-Gerät. Mittels der „Human Frequency Technologie“ werden die Muskeln sanft stimuliert und der ganze Körper trainiert. So können gezielt und ganz entspannt kleine Fettpölsterchen bekämpft werden. Besondere Angebote hält das „Sunrise“ im Dezember parat. So wird das „Catherine“-Fachstudio für Nagelmodellage heute (4.) mit einem Caipi-Abend gefeiert und die Nagelneumodellage kostet in diesem Monat nur 55 Euro. Weitere Infos im Sonnen- und Beauty-Center „Sunrise“, Heidelberger Landstraße 303, Eberstadt, Tel. 06151-595959.

„Sunrise“: Für den kleinen Urlaub zwischendurch



WELLNESS, SONNE UND MEHR – das bietet das Sonnen- und Beauty-Center „Sunrise“ in Eberstadt. Seit drei Jahren führen Sabine und Andreas Maurer diese Ruheoase für Stressgeplagte, Sonnenanbeter und alle, die einfach mal entspannen wollen. Im Dezember hält das „Sunrise“ einige besondere Angebote bereit. So wird heute Abend (4.) das „Catherine“-Fachstudio mit einem Caipi-Abend gefeiert. Und wer bei der Weihachtsfeier mit chicen Fingernägeln glänzen will, bekommt die Nagelneumodellage im Dezember für nur 55 Euro. (Zum Bericht) (Bild: Sunrise)

Verhinderungspflege – was ist das?

EBERSTADT (hf). Verhinderungspflege ist eine Leistung der Pflegeversicherung und ist im Elften Buch des Sozialgesetzbuches (SGB) geregelt. Leider wissen viel zu oft selbst Pflegegeldempfänger nicht, dass es diese Möglichkeit zur Entlastung der Pflegeperson gibt. Und zwar stehen von Seiten der Pflegekassen zusätzliche Gelder zur Verfügung, die für die Fälle vorgesehen sind, wenn die pflegende Person verhindert ist, das heißt für einen bestimmten Zeitraum die Pflege nicht durchführen kann. Eine Pflegeperson ist definiert als jemand, der mindestens 10 Stunden wöchentlich eine(n) Pflegebedürftige(n) pflegt. Es kann nicht davon ausgegangen werden, dass diese Pflegeperson an 365 Tagen 24 Stunden für den/die Pflegebedürftige/n zur Verfügung steht. Auch die Pflegeperson wird mal krank, braucht mal Urlaub oder möchte einfach mal in einer Auszeit Luft holen. Für solche und weitere Fälle besteht die Möglichkeit, die Pflege für einen definierten Zeitraum abzugeben. Die dadurch anfallenden Kosten werden bis zu einem Betrag von 1470 Euro von der Pflegekasse übernommen. Dieser Betrag steht pro Kalenderjahr zur Verfügung und kann auf einmal oder in kleinen Einheiten (stundenweise Betreuung) abgerufen werden. Entsprechend dem Pflegeweiterentwicklungsgesetz steigt dieser Betrag ab dem 1.1.2010 auf 1510 Euro an. Wenn eine pflegebedürftige Person zu Hause versorgt wird, richtet sich meistens alles auf die Bedürfnisse dieser Person aus, was ja auch grundsätzlich richtig ist. Oftmals wird aber bei andauernder Pflegebedürftigkeit die pflegende Person aus den Augen verloren. Das führt zu Erschöpfung, Ausbrennen oder massiven Krankheitsausbrüchen. Deshalb sollten pflegende Personen unbedingt von Anfang an darauf achten, dass sie ihre körperliche und seelische Gesundheit erhalten. Die Möglichkeiten, die sich durch die Verhinderungspflege ergeben, sollten auch unbedingt genutzt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Pflegegedienst Hessen Süd, Telefon 06151-501400, oder auch bei Ihrer Pflegekasse.

GESCHÄFTSWELT-INFOS

Frischer Wind in der Georgen-Apotheke



UMBAU-AKTION. Im November begann die Georgen-Apotheke in Eberstadt mit der Neugestaltung ihrer Verkaufsräume, in denen das engagierte Team eine freundliche Wohlfühlumgebung für seine Kunden schaffen wollte. Dass dies gelungen ist, davon kann man sich seit dem 23. November in der Heidelberger Landstraße 209 überzeugen. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Georgen-Apotheke: Kundenfreundliches Wohlfühlambiente

EBERSTADT (ng). Nach gründlicher Planung wurde die Eberstädter Georgen-Apotheke vom 9.-21.11. neu gestaltet. Dank der tatkräftigen Unterstützung der Verpächter Siegfried und Jutta Schmid sowie des engagierten Teams ging der Umbau zügig und reibungslos vonstatten. „Es war uns wichtig“, so die Inhaberrinnen Simone Berg und Ellen Leining, „mit dem Umbau für unsere Kunden ein freundliches Wohlfühlambiente mit großzügiger Verkaufsfläche zu schaffen, in der auch Raum für eine diskrete Beratung ist“. Seit 46 Jahren ist das Team der Georgen-Apotheke kompetenter und fachkundiger Partner für alle Fragen und Wünsche in Bezug auf die Gesundheit. Mit dem Umbau wurde auch den veränderten Bedürfnissen der Kunden Rechnung getragen. Durch die Schwerpunkte in der Beratung zu

den Bereichen Biochemie und Aromatherapie benötigte man mehr Raum für das individuelle Gespräch. Das Team der Georgen-Apotheke überprüft Blutdruck, Cholesterin und Blutzucker und misst Kompressionsstrümpfe an. Nach wie vor wird großer Wert auf die individuelle Anfertigung von Salben, Kapseln, Pulvern und Lösungen gelegt. Bei Bedarf werden Medikamente auch nach Hause geliefert, sollte trotz des großen Warenlagers etwas nicht sofort verfügbar sein. In der Regel sind die meisten Produkte innerhalb von drei Stunden vor Ort. Den Kunden die beste Qualität zu bieten, ist dem Team der Georgen-Apotheke wichtig. Daher ist sie vom TÜV Hessen nach DIN EN ISO 9001:2000 QMS zertifiziert. Weitere Infos sind unter Telefon 06151-55578 erhältlich.

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

**Herausgeber,
Satz, Gestaltung:**
Ralf-Hellriegel-Verlag
Waldstraße 1
64297 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail:
info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
Caro-Druck GmbH
Kasseler Straße 1a
60486 Frankfurt

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Sandra Berlieb (sab)
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Petra Helène (pet)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Chris Bauer (cb),
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Schnelle Medienverteilung
61381 Friedrichsdorf

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühltal, sowie an diversen
Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezogene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.
Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH

Beutel Augenoptik: Ihr Gleitsichtglas-Spezialist



DIE SPREU VOM WEIZEN TRENNEN – das ist der Grundsatz der internationalen Norm DIN EN ISO 17024, die die personengebundene Zertifizierung regelt. Sie ist im deutschen Sachverständigenwesen derzeit der höchste erreichbare Qualifikationsnachweis und garantiert dem Verbraucher höchste Qualität bei Waren und beste, fachliche Beratung. Am 18. November erhielt Bernd Beutel, Inhaber von Beutel Augenoptik in Eberstadt, das Zertifikat, das ihn ab sofort als Gleitsichtglas-Spezialisten ausweist. Die Urkunde wurde überreicht von Albrecht Krug (Deutscher Akkreditierungsrat, I.) im Beisein von Bezirksverwalter Achim Pfeffer (r.). (Bild: Beutel Augenoptik)

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de

Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de · **Redaktion:** redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · **Drucksachen:** drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de



TERMINKALENDER

BESSUNGEN



KULTURELLES

Bessunger Knabenschule
11.12., 21h The Torpedo Monkeys
13.12., 20h „Lacy Pool“ – The Music of Steve Lacy, Uwe Oberg, Christof Thewes und Michael Griener
16.12., 21.30h Frischzelle
18./19.12., 19h Melodien für Millionen

Bessunger Jagdhofkeller
10.12., 20h Bluegrass Jamboree!
11.12., 20.30h Cécile Corbel Trio
18.12., 20.30h Supercharge

Comedy Hall
5./7./8./9./10./12./14./15./16./17.12., je 20.30h „Siegfrieds Nibelungenentzündung“

House of Blues
10.12., 18h „High Voltage“
12.12., 18h „Matchbox Blues Band“

Jazzinstitut Bessungen
11.12., 20.30h Bessunger Jam Session

Nachbarschaftsheim DA e.V. Schlösschen im P-Emil-Garten
6.12., 11 + 15h Bickenbacher Kaspertheater „Wo sind die Kinder vom Nikolaus?“
9.12., 15h Actionpainting für Kinder
11.12., 16h Fantasy-Rollenspiel Midgard
13.12., 15h Lesung von Gerda Lauer: „Hoffnungsschimmer“

Die Komödie – TAP
5.12., 20.15h „Seitensprung für Zwei“
6.12., 18h „Seitensprung für Zwei“
9.-12.12., jew. 20.15h „Seitensprung für Zwei“
13.12., 18h „Seitensprung für Zwei“

15.12., 20.15h „Noch'n Gedicht“ – der Heinz Erhardt-Abend mit Hans-Joachim Heist
15.-18.12., 20.15h „Seitensprung für Zwei“

TAP Kindertheater
Vorstellungen: Mi.-Sa. 15.30h, So. + feiertags 11h
18.12., „Das Sams“
12.12., „Der Regenbogenfisch“
13.12., „Meister Eder und sein Pumuckl“



KIRCHLICHES

Ev. Andreasgemeinde
6.12., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Liebfrauen
sonntags 10h Hochamt
1. u. 3. Sonntag im Monat
10h Kindergottesdienst

DARMSTADT



ALLGEMEINES

DRK
Anmeldung ☎ 06151/281295
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen“
jeden Samstag: Sehtest ab 8h, Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im

Möchten Sie verkaufen?

■ Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wir Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 0 61 51 - 9 51 80 88
Telefax: 0 61 51 - 9 51 93 62
www.daechert-online.de



Reiner Dächert Immobilien

Offene Türen bei „Space Art“



AM 3. UND 4. ADVENTWOCHELENDE (12./13. und 19./20. Dezember) öffnet das Atelier „Space Art“ in Eberstadt, Fritz-Dächert-Weg 9, jeweils von 14-18 Uhr seine Tür für Besucher. Zu sehen sind neue Bilder und Plastiken, die in diesem Jahr entstanden sind. Als besonderen Programmpunkt zeigt der Künstler Thomas Wellner seine Multivisions-Shows. Und natürlich gibt es wie jedes Jahr wieder „künstlerische Schnäppchen“ zu ergattern.

13.12., 10.30h Mini-Gottesd., 18h Abendgottesdienst

Ev. Freikirchl. Gemeinde DA
6.12., 10h Gtd. mit Abendmahl
13.12., 10h Adventsgottesdienst

Ev. Petrusgemeinde
6.12., 10h Gottesdienst
13.12., 10h Gottesdienst,
10h Kindergottesdienst

Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h, Mornwegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich.

Maltser Hilfsdienst
„Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber“, jeden 2. und 4. Samstag im Monat, Adelungstr. 41, Info zu o.g. Kursen und zu weiteren Ausbildungsangeboten unter ☎ 06151/25544
Medikamentenbringdienst wöchentlich und an den Wochenenden ☎ 06151/22050

Rheuma-Liga Hessen
Kostenlose Beratung jeden 1. u. 3. Do. im Monat v. 16-18h i. d. AOK Darmstadt, Neckarstr. 9, ☎ 06151/3931246

Städtischer Seniorenreff Steubenplatz
freitags von 14-17h, Steubenplatz 9, ☎ 06151/316844



KULTURELLES

Darmstadtia e.V.
12.12., 15.30h Pädagog. Vortragsraum (3.OG): „Weihnachtliches in Darmstädter Mundart“, mit Inge Schelle

halb-Neun Theater
6.12., 15h Trollrott „Indianermärchen“, 19.30h Leipziger Pfeffermühle
9.12., 19.30h Mathias Treter „Nachtgetreter“
10.12., 20.30h Das erste allgemeine Babenhäuser Pfarrer()kabarett „Schlange stehen im Paradies“
11.12., 20.30h Kabbaratz „Wir wissen alles – Es nutzt leider nichts“
12.12., 20.30h George Major, Thomas Heinke & Band „My favorite sings“

13.12., 19.30h Lars Reichow „Himmel und Hölle“
17.12., 20.30h Celso Mafia „Best of Cello Mafia“

Theater Moller Haus
11./12.12., 20.30h „Enigma – Eine uneingestandene Liebe“

EBERSTADT



ALLGEMEINES

ASB
Kostenloses ASB-Infotelefon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200
Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.)
Alle Kurse in der ASB-Lehrrettungswache, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050

Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen e.V.
12.12., 10-14h Kerzen ziehen einmal anders

Kurt-Steinbrecher-Haus
(Nussbaumallee 12)
jeden Do. (außer Feiertags) offene Beratung für alte Menschen und deren Angehörige zum Thema Pflege

Odenwaldklub OG Eberstadt
13.12., Städtetour mit Besuch des Weihnachtsmarktes in Mannheim, Info-Telefon 06257-61326

Skatclub 88 Eberstadt
freitags, 19.30h SVE-Gaststätte Waldsportplatz „rauchfreier“ Spieleabend



KIRCHLICHES

Ev. Christuskirchengemeinde
6.12., 10h Gottesdienst
13.12., 10h Gottesdienst

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde
6.12., 10h Gottesdienst,
10h Kindergottesdienst
13.12., 10h Gtd. mit Taufe,
10h Kindergottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd
6.12., 11h Verabschiedungsgtd. von Pfrin. Seresse
13.12., 11h Gottesdienst

Ev. Marienschwesternschaft
6.12., 9.30h Messe mit Abendmahl
13.12., 9.30h Messe mit Abendmahl

Ev. Stadtmission Eberstadt
sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg
6.12., 10.30h Eucharistie
13.12., 10.30h Eucharistie

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef
6.12., 9.30h Eucharistie,
Klndergtd. im Pfarrheim

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde
6.12., 10h Gtd. mit Abendmahl
13.12., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz
6.12., 10h Familienmesse
13.12., 10h Hochamt

MÜHLTAL



ALLGEMEINES

AK Heimatgeschichte Mühlthal
jeden 3. Mi. im Monat 19.30h Tagung, Gasth. Brückenmühle

AWO Alten-Club
10.12., 10h Damengymnastik,
17h Kegeln
16.12., 14.30h Weihnachtsfeier des Altenclubs
17.12., 10h Damengymnastik,
17h Kegeln

Gemeindebücherei N.-Beerbach
geöffnet dienstags 14.30-16.30h + freitags 14.30-16.30h

GTV Frankenhausen
6.12., ab 18h Nikolausabend im Hof von Familie Keller, Römerweg 2

Nikolausmarkt Traisa
5.12., ab 15h Datterichplatz

Traisa: 25. Traisaer Nikolausmarkt des SV 1911 Traisa, 15h Ökumenische Andacht zur Eröffnung des Nikolausmarktes mit Pfr. Jolie und Pfr. Klein

Seniorenförderung Mühlthal
7.12., je 14.30-16h PC-Sprechst. für Senioren
montags 14.30-17h Spielenachmittag
7.12., 15-17h Kegeln
dienstags 9.30-11h Gedächtnistraining
dienstags 14-17h Kreativwerkstatt
donnerstags 10.30h Mittagstisch
freitags 9.30h Nordic-Walking-Treff

Seniorenachmittage der Seniorenförderung
4.12., Nd.-Ramstadt/Trautheim
6.12., Frankenhausen
11.12., Nieder-Beerbach



KIRCHLICHES

Ev.-freik. Gemeinde Mühlthal
6.12., 10h Gottesdienst mit Kinderger.
13.12., 10h Gottesdienst mit Kinderger.

Ev. Kirche Frankenhausen
13.12., 9h Gottesdienst
10.30h Kindergottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach
6.12., 10.15h Gottesdienst mit Gospelchor,
10h Kindergtd. im Gem.haus
13.12., 10.15h Gottesdienst im Gemeindehaus

Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt
6.12., 9.45h Gottesdienst,
10h Kindergtd. im Gem.haus
13.12., 9.45h Gottesdienst,
10h Kindergtd. im Gem.haus
11h Gottesdienst in Waschenbach

Ev. Kirchengemeinde Traisa
6.12., 18h Gospel Church, Verabschiedung von Vikar Sauerwein
2., 9., 16., 23.12., 17h Kirche geöffnet, um 18.06h kann man zu einer Atempause dableiben
20.12., 17.30h Waldweihnacht am Traisaer Hüttchen

Kath. Pfarrgem. St. Michael
6.12., 9.15h Hl. Messe, Kindergottesdienst,
17h Nikolausfeier in der Kirche
13.12., 9.15h Hl. Messe, Kirchencafe



WICHTIGE RUFNUMMERN

♦ Apothekennotdienst	0180-1555779317
http://darmstadt-online.de/notdienst	
♦ Ärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69
♦ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	0 61 51-2 80 73
♦ Bezirksverwaltung Eberstadt	0 61 51-13 24 23
♦ Bürgerbüro West	0 61 51-3 91 28 80
♦ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	0 61 51-17 74 60
♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
♦ Frauenhaus	0 61 51-37 68 14
♦ Frauennotruf (Pro Familia)	0 61 51-4 55 11
♦ Gemeindeverwaltung Mühlthal	0 61 51-14 17 0
♦ Gesundheitsamt	0 61 51-33 09 0
♦ Giftnotrufzentrale	0 61 31-192 40
♦ Kinderschutzbund	0 61 51-2 10 66 u. 2 10 67
♦ Krankentransport	0 61 51-192 22
♦ Medikamentennotdienst	08 00-192 12 00
♦ Notdienst der Elektro-Innung	0 61 51-31 85 95
♦ Pflegedienst Conny Schwärzel	0 61 51-78 30 65
♦ Polizeinotruf	110
♦ Stadtverwaltung Darmstadt	0 61 51-131
♦ Zahnseelsorge	08 00-1 11 01 11 u. 08 00-1 11 02 22
♦ Zahnärztlicher Notdienst	0 61 51-89 66 69

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN

Vorsorgeberatung, Erd-, Feuer-, Seebestattungen
Friedwald- und Bergbestattungen

Telefon 0 61 51-6 47 05

Herdweg 6-8 · 64285 Darmstadt

www.willenbuecher.org

